

# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

A/43/692  
S/20220

7 October 1988

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/  
FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Сорок третья сессия

Пункты 3, 12, 18, 24, 29, 30, 36,  
37, 39, 40, 47, 48, 77, 83, 86,

91 129 и 136 повестки дня

ПОЛНОМОЧИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НА  
СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ  
АССАМБЛЕИ

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО  
СОВЕТА

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ  
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И  
НАРОДАМ

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ОРГАНИЗАЦИЕЙ  
ИСЛАМСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

ВОПРОС О НАМИБИИ

ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ  
ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ  
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

КРИТИЧЕСКОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

В АФРИКЕ: ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ

ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО

ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОДЪЕМА

И РАЗВИТИЯ В АФРИКЕ НА 1986-1990 ГОДЫ

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

КИПРСКИЙ ВОПРОС

ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОДОЛЖЕНИЯ ВООРУЖЕННОГО

КОНФЛИКТА МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО

РАССЛЕДОВАНИЮ ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА

ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ В ОТНОШЕНИИ

НАСЕЛЕНИЯ ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Сорок третий год

КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ  
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ  
И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ  
ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ  
ДИСКРИМИНАЦИИ  
МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ МЕЖДУ  
ГОСУДАРСТВАМИ  
РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОСОСЕДСКИХ  
ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

Письмо Постоянного представителя Иордании при Организации  
Объединенных Наций от 7 октября 1988 года на имя  
Генерального секретаря

Ввиду того, что моя страна - Иордания - являлась председателем семнадцатой Исламской конференции министров иностранных дел, настоящим имею честь препроводить Вам текст заключительного коммюнике, принятого координационным совещанием министров иностранных дел Организации Исламская конференция, состоявшимся в Нью-Йорке 29 сентября 1988 года, на английском, арабском и французском языках.

Буду весьма признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложений к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 3, 12, 18, 24, 29, 30, 36, 37, 39, 40, 47, 48, 77, 83, 86, 91, 129 и 136 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Абдулла САЛАХ  
Посол  
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Коммюнике координационного совещания министров иностранных  
дел Организации Исламская конференция, состоявшегося  
в Нью-Йорке 29 сентября 1988 года

1. Министры иностранных дел Организации Исламская конференция провели свое ежегодное координационное совещание в четверг, 18 сафара 1409 года хиджры, что соответствует 29 сентября 1988 года, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. На совещании председательствовал министр иностранных дел Иорданского Хашимитского Королевства Его Превосходительство г-н Тахер Масри.
2. Председатель Его Превосходительство г-н Тахер Масри и генеральный секретарь Организации Исламская конференция Его Превосходительство Сейед Шарифуддин Пирзада сделали заявления, в которых были затронуты основные проблемы, стоящие перед исламским миром.
3. Совещанию были представлены подготовленные генеральным секретарем Организации Исламская конференция справочные документы по вопросу о Палестине, Иерусалиме и Ближнем Востоке; о положении в Афганистане; о Южной Африке и Намибии; а также о критическом экономическом положении в Африке. Совещанию были также представлены доклады комитетов Организации Исламская конференция по Палестине, Южной Африке и Намибии и Афганистану, которые провели свои заседания в Нью-Йорке 26 и 28 сентября 1988 года.
4. Совещание рассмотрело пункты повестки дня в свете докладов и рекомендаций, подготовленных комитетами по Палестине, Афганистану и Южной Африке и Намибии, а также представленных ему справочных документов.
5. Совещание одобрило доклад и рекомендации Комитета шести по Палестине. Оно подтвердило, что палестинская проблема составляет сердцевину ближневосточного конфликта. Справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке невозможно установить без ухода Израиля со всех оккупированных арабских и палестинских территорий, включая Иерусалим, и восстановления неотъемлемых национальных прав палестинского народа, включая его право на возвращение, на самоопределение и на создание независимого палестинского государства со столицей в Иерусалиме под руководством Организации освобождения Палестины, его единственного и законного представителя.
6. Совещание заявило о полной поддержке национального восстания палестинского народа на оккупированных палестинских территориях и осудило жестокую и бесчеловечную политику и практику Израиля на оккупированных территориях, нацеленную на подавление силой национального восстания палестинского народа, что привело к гибели сотен палестинцев, ранению тысяч людей, массовым арестам и депортациям, бессмысленному и противозаконному уничтожению палестинской собственности и экономической блокаде палестинского народа. Совещание призвало исламские страны принять конкретные меры для оказания палестинскому народу на оккупированных территориях дипломатической, политической, финансовой и другой поддержки, а также помощи медикаментами и продовольствием. Совещание обратилось с призывом активизировать усилия исламских стран, а также международного сообщества в направлении скорейшего проведения Международной мирной конференции по Ближнему

Востоку в соответствии с призывом, содержащимся в резолюции 38/58 С Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 13 декабря 1983 года, под эгидой Организации Объединенных Наций и с участием на равных условиях всех непосредственно заинтересованных сторон, включая ООП, единственного и законного представителя палестинского народа.

7. В ожидании проведения этой конференции совещание призвало в срочном порядке созвать заседание Совета Безопасности Организации Объединенных Наций для определения путей и средств обеспечения защиты палестинского народа на оккупированных территориях не только посредством полного осуществления четвертой Женевской конвенции 1949 года, но и посредством ухода Израиля с оккупированных территорий и принятия на себя Организацией Объединенных Наций управления палестинскими оккупированными территориями на ограниченный переходный период до создания независимого палестинского государства.

8. Совещание приняло решение о том, чтобы исламские и дружественные неприсоединившиеся государства направили Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций письмо, содержащее оговорки в отношении полномочий представителей Израиля.

9. Совещание утвердило доклад специального комитета по Афганистану. С удовлетворением отметив подписание Женевских соглашений как шаг к всеобъемлющему урегулированию проблемы Афганистана, совещание призвало к созданию опирающегося на широкую базу правительства, приемлемого для народа Афганистана, что открыло бы эру мира и позволило бы афганским беженцам вернуться в свои дома в условиях безопасности и с честью. Совещание обратилось к государствам-членам с призывом продолжать оказывать материальную помощь афганским беженцам до их возвращения в Афганистан. Оно призвало также государства-члены внести свой вклад в программу реабилитации беженцев и восстановления Афганистана после создания опирающегося на широкую базу правительства, восстановления мира и возвращения афганских беженцев в свою страну.

10. Координационное совещание с одобрением приняло к сведению консенсусный проект резолюции, внесенный на рассмотрение Пакистаном для представления Генеральной Ассамблее, и заявило о поддержке предложения о том, чтобы обратиться к Председателю Генеральной Ассамблеи с просьбой представить Ассамблее согласованный проект текста для принятия путем аккламации.

11. Совещание с облегчением и удовлетворением отметило прекращение конфликта между Ираном и Ираком и выразило надежду на то, что переговоры, ведущиеся двумя сторонами под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в целях полного осуществления резолюции 598 (1987) Совета Безопасности и всеобъемлющего урегулирования, увенчаются успехом и позволят Ирану и Ираку направить свою энергию на решение насущной и колоссальной задачи восстановления своей экономики, разоренной войной.

12. Совещание приняло доклад Комитета по Южной Африке и Намибии Организации Исламская конференция. Оно осудило отвратительную систему апартеида и жестокую, бесчеловечную политику, проводимую режимом Претории в Южной Африке. Совещание потребовало незамедлительной и полной ликвидации системы апартеида, восстановления основополагающих гражданских, политических и экономических прав, а также прав человека черного населения и установления правления большинства в Южной Африке.

13. Совещание также вновь заявило о полной поддержке героической борьбы народа Намибии за достижение независимости под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) – его единственного подлинного представителя. Оно осудило варварскую южноафриканскую политику террора, пыток и убийств, направленную против намибийского народа, и многочисленные акты агрессии режима Претории против "прифронтовых" государств, нарушающие их суверенитет и территориальную целостность. Совещание потребовало полного осуществления резолюций 386 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности в качестве единственной приемлемой основы перехода Намибии к независимости.

14. Совещание призвало государства-члены принимать активное участие в прениях по вопросу о Намибии и политике апартеида, ведущихся в рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и поддерживать резолюции по этим вопросам. Оно просило государства-члены и впредь оказывать поддержку и материальную помощь народу Намибии и Южной Африки и его национально-освободительным движениям, а также "прифронтовым" государствам, с тем чтобы гарантировать их суверенитет, территориальную целостность, безопасность и стабильность, оградив их от многочисленных актов агрессии со стороны режима Претории. Совещание призвало Совет Безопасности Организации Объединенных Наций установить против режима Претории всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

15. Совещание провело обзор международного экономического положения и с удовлетворением приняло к сведению предложение из трех пунктов, выдвинутое эмиром Государства Кувейт Его Высочеством шейхом Джабером Аль-Ахмадом Ас-Сабахом в его выступлении на сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи в качестве Председателя пятой сессии Организации Исламская конференция, относительно экономического сотрудничества между Севером и Югом в целях облегчения критического экономического положения развивающихся стран. Это предложение предусматривает списание процентных выплат, причитающихся по всем займам, пересмотр Международным валютным фондом и Всемирным банком жестких условий предоставления помощи в целях развития, развитие людских ресурсов в развивающихся странах и расширение научно-технической помощи, включая передачу технологии в направлении Север-Юг. Совещание заявило о своей полной поддержке этого предложения, являющегося важным конструктивным вкладом в развитие международного экономического сотрудничества и улучшение положения стран-должников.

16. Совещание провело обзор сохраняющегося критического экономического положения в Африке и призвало мировое сообщество увеличить помощь африканским странам для осуществления программы действий, которая была принята специальной сессией Генеральной Ассамблеи по критическому экономическому положению в Африке, состоявшейся 27-31 мая 1986 года.

17. Совещание также выразило сочувствие и поддержку правительствам и народу Судана и Бангладеш, где в результате проливных дождей и наводнений погибли сотни человек, миллионы остались без крова и нанесен огромный материальный ущерб. Выразив признательность государствам-членам, которые предоставили Судану и Бангладеш чрезвычайную помощь, совещание призвало все государства-члены сделать щедрые пожертвования для этих двух братских стран, с тем чтобы они могли решить стоящие перед ними сложные задачи восстановления и реконструкции.

18. Совещание приняло к сведению заявление представителя Турции о тяжелом положении турецкого мусульманского меньшинства в Болгарии. Оно выразило признательность Контактной группе по Болгарии, учрежденной шестнадцатой Конференцией министров иностранных дел исламских государств, за представленный ею доклад и призвала Организацию Исламская конференция оказывать дальнейшую поддержку мусульманскому населению Болгарии.

19. Совещание приняло к сведению заявление представителя Турции о положении турецких мусульман на Кипре и необходимости обеспечить равноправие общины киприотов-турок в рамках двубщинной двузональной федеративной структуры. В этом контексте совещание приветствовало переговоры об урегулировании проблемы Кипра, ведущиеся между руководителями киприотов-турок и киприотов-греков.

20. Совещание постановило опубликовать заявление с выражением своей глубокой признательности и благодарности Генеральному секретарю Организации Исламская конференция Его Превосходительству Сейеду Шарифуддину Пирзаде, срок полномочий которого истекает в конце этого года (см. дополнение).

Дополнение

Заявление Координационного совещания министров иностранных дел  
Организации Исламская конференция, состоявшегося в Нью-Йорке  
29 сентября 1988 года

Министры иностранных дел Организации Исламская конференция на своем совещании, состоявшемся 18 сафара 1409 года хиджры (29 сентября 1988 года), выразили признательность Генеральному секретарю Организации Исламская конференция Его Превосходительству Сейеду Шарифуддину Пирзаду, срок полномочий которого истекает в конце 1988 года.

Они выразили ему признательность за проделанную им в период пребывания в должности с 1 января 1985 года большую работу по отстаиванию интересов исламского мира на региональном и международном уровнях, а также за его похвальные усилия по укреплению авторитета Организации Исламская конференция на международной арене и пропаганде ее целей.

Отметив, что Его Превосходительство Сейед Шарифуддин Пирзада выполнял функции Генерального секретаря Организации Исламская конференция в чрезвычайно сложный и трудный период истории международных отношений, министры высоко оценили терпение и мудрость, проявленные им в подходе к проблемам исламского мира, а также внесенный им конструктивный вклад в их разрешение, в частности через осуществление регулярных контактов с правительствами, международными организациями и видными международными деятелями.

Министры пожелали Его Превосходительству Сейеду Шарифуддину Пирзаду всяческих успехов в его будущей деятельности и выразили уверенность в том, что он будет по-прежнему служить делу исламских стран после того, как он оставит пост Генерального секретаря Организации Исламская конференция.

-----